

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2022	80.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	231.250,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	311.250,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
TOMMASO SANSONE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	80.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	150.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		150.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	2.500,00
III.02	Iscrizione ai corsi	10.550,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	400,00
III.05	Vendita di servizi	500,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	8.800,00
III.08	Esami di certificazione	18.500,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		41.250,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	40.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	40.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	231.250,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	1.500,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	5.060,00
Totale Titolo I		6.560,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.000,00
II.02	Cancelleria	1.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	4.500,00
II.04	Pulizia locali	12.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.600,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	14.000,00
II.07	Affitto locali	81.000,00
II.08	Manutenzioni	14.250,00
II.09	Trasporti	2.500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.350,00
II.11	Spese amministrative varie	1.400,00
II.12	Libri e Audiovisivi	1.000,00
II.13	Abbonamenti	1.500,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	90,00
Totale Titolo II		142.190,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	88.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	14.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

III.06 Premi, borse di studio	1.000,00
III.07 Convenzioni varie	14.000,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	118.000,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		1.000,00
IV.02 Arredamento		1.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		2.500,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		4.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		40.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		40.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	311.250,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa presunto di 80.000,00 euro è determinato da un calcolo il più accurato possibile di quanto nella disponibilità dell'Istituto, l'incasso dei profitti per i corsi e le spese ancora da sostenere entro il 31.12.2022.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

L'importo indicato di 150.000,00 euro equivale al 100% della dotazione del 2022

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Il valore di euro 2500,00 indica le quote associative e le iscrizioni ai corsi e alla Biblioteca/videoteca che si presume di riscuotere, con un trend stazionario rispetto al 2022.

III.02 Iscrizione ai corsi

L'Istituto attua una gestione indiretta dei corsi. Il dato indicato di euro 4.550,00 è stimato prevedendo un leggero aumento del numero delle iscrizioni rispetto all'anno in corso. Il valore è stimato sugli introiti che verranno corrisposti dalla società che risulterà vincitrice della gara pubblica per la gestione dei corsi di lingua. Il contratto prevede che la società aggiudicataria corrisponda all'Istituto una somma per l'affitto delle aule attrezzate (+pulizia) e una percentuale del 50% degli utili derivanti dalle iscrizioni. La supervisione didattica dei corsi è a carico dell'Istituto.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

L'importo di euro 400,00 è stimato in base alla possibile vendita di manuali e libri presenti in biblioteca

III.05 Vendita di servizi

L'importo stimato di euro 500,00 è relativo ai proventi derivanti dai test di livello per le iscrizioni ai corsi, per gli esami CILS, CELI, e dalle fotocopie di documenti e estratti di volumi consultati in biblioteca

III.07 Altre Entrate

Il dato stimato di euro 8.800,00 si riferisce agli introiti derivanti dal pagamento dell'affitto delle aule attrezzate per i corsi di lingua secondo la convenzione con la società aggiudicataria della gara per la gestione dei corsi di lingua e per gli locazione di spazi per lo svolgimento dei corsi di pittura tenuti da un professore universitario - artista locale. Il contratto prevede che l'Istituto fornisca le aule attrezzate di cavalletti e che l'artista stesso gestisca le iscrizioni.

III.08 Esami di certificazione

Il dato di euro 18.500,00 si riferisce ai proventi stimati relativi agli esami di certificazione, CILS e CELI, DITALS, calcolati considerando un lieve incremento del numero degli iscritti, anche per le nuove sessioni d'esame B1 Cittadinanza

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Il ricorso alle anticipazioni del Fondo Scorta di euro 40.000,00 potrebbe rendersi necessario per la gestione corrente delle attività di funzionamento dell'IIC in attesa dell'accredito della I Rata del finanziamento sul Cap 2761/23

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Il dato di euro 1.500,00 è stato stimato tenendo conto di eventuali contratti d'opera che l'Istituto potrebbe dover stipulare per far fronte a specifiche necessità organizzative, ad esempio per docenti con particolari professionalità, non reperibili presso la società di servizi o, per i servizi di consulenza di un medico del lavoro locale, in considerazione dell'eventuale perdurare dell'emergenza sanitaria.

I.07 Altre spese di personale

Il dato di euro 5.060,00 è stato stimato tenendo conto di eventuali contratti presso una società interinale che l'Istituto potrebbe dover stipulare per far fronte a specifiche necessità organizzative, quali ad esempio una persona per la gestione della biblioteca per un periodo di tempo determinato

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Il dato di euro 3.000 si riferisce alla previsione delle spese telefoniche. Si segnala che in Tunisia non esistono particolari agevolazioni per le chiamate verso l'estero e che le spese postali per l'invio degli inviti sono state praticamente azzerate a seguito dell'utilizzo della posta elettronica e dei social media

II.02 Cancelleria

Questa voce di euro 1.500,00 si riferisce alla stima per l'acquisto di materiali necessari al funzionamento degli uffici e al buon funzionamento dei corsi di lingua. (risme di carta, penne, pennarelli, matite, gomme, cancellini). I fornitori verranno selezionati tramite affidamento diretto dopo una ricerca di mercato.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Il dato di euro 4.500,00 è stimato in base al consumo di illuminazione, riscaldamento elettrico ed è comprensivo di acqua, rilevato nel 2022

II.04 Pulizia locali

Il dato di euro 12.500,00 è stimato sulla base del contratto che verrà stipulato con una società specializzata per la pulizia della Sede e manutenzione dei relativi spazi verdi. La società verrà scelta attraverso la pubblicazione sul nostro sito di un avviso di manifestazione di interesse o in base ad una ricerca di mercato. Rientrano in tale voce i costi per eventuali operazioni di sanificazione anticovid svolte da aziende specializzate l'acquisto di prodotti per la profilassi sanitaria e per l'acquisto di dispositivi di protezione individuale (mascherine, guanti ecc) nel caso in cui l'emergenza coronavirus dovesse malauguratamente presentarsi anche nel 2023

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Le spese indicate di euro 3.600,00 sono stimate tenendo conto di quanto corrisposto nel 2022 alla ditta CG Soluzioni Informatiche di Udine per l'utilizzo in concessione annuale del programma Bibliowin, delle spese per abbonamenti annuali alla rete internet, e dell'eventuale acquisto di chiavette Usb per la memorizzazione dei dati, di licenze per applicativi da ufficio e/o antivirus, licenze Zoom. La stima prevede anche i costi per tutto ciò che concerne la Fibra ottica, necessaria per l'allacciamento alla rete SRipa ormai operativa in Istituto

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Il costo di euro 14.000,00 è stimato in base all'utilizzo di almeno due persone addette alla vigilanza della Sede h/24 messe a disposizione da una società di servizi. La società verrà scelta attraverso la pubblicazione sul nostro sito di un avviso di manifestazione di interesse o in base ad una ricerca di mercato. Il dato include anche i costi per la messa in sicurezza del locale che ospita il server dell'ufficio, per il quale è stata comunque richiesta una integrazione di finanziamento.

II.07 Affitto locali

Il dato di euro 81.000,00 si riferisce alla spesa annuale per l'affitto della Sede e dei locali adibiti a deposito, inclusa la maggiorazione annua del 5%, prevista dal contratto. Si fa presente che detta maggiorazione è obbligatoria in tutti i contratti di locazione in Tunisia

II.08 Manutenzioni

Il dato di euro 14.250,00 è stimato sulla base della spesa sostenuta nel 2022 per la manutenzione ordinaria e straordinaria degli impianti e delle attrezzature della Sede. Le società in questione verranno scelte attraverso la pubblicazione sul nostro sito di un avviso di manifestazione di interesse o in base ad una ricerca di mercato.

II.09 Trasporti

Il dato di euro 2.500,00 è stimato tenuto conto del costo sostenuto nel 2022 per l'acquisto dei buoni benzina per l'autovettura di servizio (in regime di esenzione IVA) e dell'utilizzo, seppur limitato, dei taxi indispensabili in una città come Tunisi assai malservita dai mezzi pubblici. In tale voce è compreso anche il costo per il lavaggio dell'auto di servizio.

II.10 Premi assicurativi diversi

La spesa di 1.350,00 euro è stimata tenuto conto dei costi sostenuti nel 2022 per il pagamento delle assicurazioni annue per la Sede e per l'auto di servizio. La società assicuratrice sarà selezionata dopo un'attenta ricerca di mercato.

II.11 Spese amministrative varie

Il dato di euro 1.400,00 è stato stimato sulla base delle spese bancarie relative all'incasso di assegni, bonifici e gestione dei conti correnti bancari, rilevate nel 2022

II.12 Libri e Audiovisivi

La spesa di euro 1.000,00 è relativa all'acquisto di manuali di grammatica, dizionari e volumi utili sia all'aggiornamento della biblioteca sia per eventuali omaggi da destinare a scuole o istituzioni locali. Il costo comprende inoltre l'eventuale acquisto di DVD, film italiani di recente produzione e di classici per l'aggiornamento della nostra mediateca

II.13 Abbonamenti

Il dato stimato di euro 1.500,00 si riferisce all'acquisto dell'abbonamento al Corriere di Tunisi, unica rivista in lingua italiana di tutto il Maghreb da distribuire in 40 esemplari al mese alla nostra utenza, quotidiani e periodici, sia italiani che locali, anche in formato digitale

II.15 Altre spese di funzionamento

Il dato di 90,00 euro è stato stimato sulla base della previsione di piccole spese non rientranti in altre voci, quali il pagamento delle ricariche per il distributore di acqua potabile di cui fruisce tutto il personale, i bicchieri di carta monouso, l'acquisto di un'eventuale cassetta di pronto soccorso o di materiale per la sua integrazione

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Per il 2023 a questa voce è stato assegnato un valore stimato di 88.000,00 euro, sulla media di quello previsto negli ultimi anni. Il costo delle manifestazioni è comunque cresciuto nel tempo anche in funzione dell'adesione del nostro IIC alle numerose proposte di codesto Ministero e dell'incremento di richieste di collaborazione da parte delle Istituzioni locali. Nel costo degli eventi va considerato anche la spesa per la loro copertura foto video, divenuta indispensabile per l'utilizzo dei social. Per diverse iniziative è stato inserito costo zero, confidando di poter contare su ulteriori risorse aggiuntive a valere sul Fondo "Vivere all'italiana", e su quello DGDP, come già avvenuto negli scorsi anni. Si segnala la difficoltà di ottenere sponsorizzazioni in loco poiché le aziende italiane o miste qui operanti in regime di offshore, hanno scarso interesse a farsi pubblicità nel Paese.

III.03 Pubblicità

La spesa preventivata di euro 14.000,00 per questa voce si riferisce al costo per il materiale pubblicitario vario (gadgets, t-shirt, buste, tazzine, penne, piccoli oggetti, ecc con il logo IIC) da distribuire in occasione di eventi e manifestazioni culturali e della stampa di un calendario da distribuire agli "amici dell'Istituto". Si prevede inoltre di incrementare la pubblicità sui social media o le radio locali delle attività dell'Istituto ricorrendo ad una società specializzata che sarà selezionata attraverso un avviso sul sito dell'IIC o una ricerca di mercato

III.05 Viaggi di servizio

Il dato di 1.000,00 euro è stimato in previsione del viaggio del Direttore per la conferenza dei Direttori e agli eventuali costi relativi ai viaggi del personale in servizio in occasione dello svolgimento di manifestazioni culturali e scientifiche che si svolgono in località diverse dalla capitale (es. Festival Internazionale di Musica Sinfonica di El Jem, Rassegne cinematografiche ad Hergla e Sousse, o eventi vari presso le Università di Monastir, Sfax e Gabes)

III.06 Premi, borse di studio

Il dato di 1.000,00 euro è stimato in previsione di eventuali integrazioni a borse di studio concesse dalle Università per Stranieri di Siena e Perugia o di altri enti, con presa in carico di parte delle spese (biglietto aereo o quote di iscrizione)

III.07 Convenzioni varie

La spesa di euro 14.000,00 si riferisce alla stima di quanto dovuto all'Università per Stranieri di Siena e Perugia per gli esami CILS, CELI, DITALS, e cittadinanza, nonché alle spese necessarie all'organizzazione delle sessioni d'esame in loco (spettanze ai somministratori degli esami, affitto sedie e locali, spedizione plichi prove d'esame in Italia e spese bancarie relative alle iscrizioni). Anche questo dato è stato stimato in leggera crescita, considerando un prevedibile aumento degli iscritti.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Tale voce di 1.000,00 euro si riferisce alla previsione di spesa per l'eventuale acquisto di attrezzature (televisori o altri apparecchi tecnici destinati alle aule per i corsi, ecc) e di un certo numero di gruppi di continuità per migliorare la stabilità della rete informatica anche in considerazione dell'allacciamento ormai avvenuto alla rete S-Ripa. Le ditte verranno selezionate con affidamento diretto dopo un'attenta ricerca di mercato e l'acquisizione di diversi preventivi.

IV.02 Arredamento

La cifra di euro 1.000,00 si riferisce ad una stima per l'acquisto eventuale di arredamento da destinare prevalentemente agli uffici della Sede e alle aule per i corsi (sedie, tavoli). Le ditte verranno selezionate con affidamento diretto dopo un attenta ricerca di mercato e l'acquisizione di diversi preventivi.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Il dato di euro 2.500,00 si riferisce alla previsione di costo per l'eventuale acquisto o la sostituzione di pc e server divenuti obsoleti, soprattutto in vista dell'aggancio alla rete S-Ripa che ci obbligherà ad utilizzare pc di ultima generazione. Le ditte verranno selezionate con affidamento diretto dopo un attenta ricerca di mercato e l'acquisizione di diversi preventivi.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Restituzione di 40.000 euro di eventuali anticipazioni prelevate dal fondo scorta

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Questo bilancio di previsione è redatto dal Cons. Tommaso Sansone, che ha assunto la reggenza ad interim dell'Istituto Italiano di Cultura di Tunisi a decorrere da ottobre 2022, successivamente al rientro a Roma della precedente direttrice Dott.ssa Maria Vittoria Longhi.

L'Istituto si trova al momento in una fase di transizione dovuta all'assenza di un Direttore di ruolo. Tale circostanza determina naturalmente un ridimensionamento della proiezione esterna dell'Istituto fino al momento dell'assunzione in servizio del Direttore designato, che si auspica possa avvenire in tempi brevi, lo svolgimento delle attività di normale amministrazione sarà garantito dalla reggenza ad interim.

L'azione di promozione culturale e integrata programmata per il 2023 da parte dell'Istituto Italiano di Cultura di Tunisi sarà incentrata su alcune linee-guida scelte coerentemente alle indicazioni ministeriali, rimodulate strategicamente in funzione del contesto locale e all'interno delle più ampie direttive di promozione del Sistema Paese perseguite dall'Ambasciata d'Italia in Tunisia e in particolare in ambiti come la promozione linguistica, il design, il cinema, la letteratura, la musica, l'arte contemporanea. Particolare attenzione sarà dedicata inoltre all'azione di promozione integrata che sarà realizzata con un approccio multisettoriale che coinvolga sinergicamente cultura, economia, scienza, tecnologia, in costante dialogo con gli altri attori del Sistema Italia attivi in Tunisia: Ambasciata, AICS, ICE, Camera di Commercio Italo/tunisina, lettori ministeriali, scuola italiana.

Le relazioni culturali rivestono un ruolo fondamentale nel rapporto fra Italia e Tunisia, vantano radici profondissime e attraversano una stagione particolarmente florida. L'interesse culturale verso l'Italia è percepibile in moltissimi settori della società tunisina ed è spesso veicolo di promozione dell'intero Sistema Paese. L'attività dell'Istituto quindi sarà prevalentemente programmata in collaborazione con partner e istituzioni locali, in un orizzonte di cooperazione culturale e di dialogo costante, attraverso iniziative destinate non soltanto alla regione della capitale tunisina, proprio al fine di penetrare ancora più a fondo nel tessuto del Paese in cui si opera, e volte a promuovere non solo la grande tradizione culturale dell'Italia ma anche la sua immagine contemporanea presso un pubblico appartenente a tutte le fasce d'età.

L'orientamento ad una cooperazione culturale è peraltro in linea con la strategia adottata dalla UE che ha fortemente investito in questo Paese finanziando una serie di progetti in ambito culturale. Pensiamo infatti all'inclusione della Tunisia nei programmi Europa Creativa, MedCulture e Horizon 2020 oltre che al ricco progetto Tfanen, promosso dalla rete EUNIC, di cui l'Istituto è membro fin dalla sua costituzione, con un programma incentrato su cultura e sport per i giovani.

L'attività culturale dell'Istituto è stata programmata tenendo conto sia delle esigenze del pubblico tunisino, ed in particolar modo delle giovani generazioni molto attive nel Paese sul piano culturale, sia di quelle della collettività italiana di antica emigrazione o di recente insediamento, in crescita negli ultimi anni.

Obiettivi

Il 2023 auspicabilmente sarà un anno di piena ripresa delle attività in presenza in cui l'Istituto cercherà di recuperare parte delle iniziative già programmate e non realizzate negli anni precedenti causa Covid. Tenuto conto degli accordi già stipulati o in via di conclusione con il Polo di Musica, Teatro e Danza e con il Museo di Arte Contemporanea della Cité de la Culture, auspichiamo di rafforzare l'azione di cooperazione culturale sostenendo iniziative di coproduzione e di formazione. Ulteriori obiettivi per il 2023:

- Progettare e realizzare manifestazioni culturali in collaborazione con i più importanti enti e istituzioni culturali, museali, artistiche, universitarie e di ricerca tunisine e italiane, in particolare con il Ministero della Cultura e con le diverse Fondazioni operanti in Tunisia in ambito culturale ed artistico, anche all'interno di contenitori di grande respiro promossi dal MAECI (Settimana della Lingua, Settimana della Cucina, Giornata del Contemporaneo, Giornata del Design, Giornata della Ricerca, etc.);
- Sostenere la partecipazione italiana nelle principali manifestazioni del calendario culturale tunisino (Festival

Internazionale di El Jem, Jazz à Carthage, le Giornate Teatrali e del Cinema di Cartagine, Festival Dream City, etc.);

- Promuovere l'immagine dell'Italia contemporanea attraverso eventi in cui siano messe in risalto espressioni della cultura italiana del XXI secolo;

- Continuare l'attività di promozione linguistica in Tunisia, attraverso l'offerta di corsi di lingua italiana da realizzare in forma diretta o indiretta, intercettando la consistente domanda presente nel Paese;

- Intensificare l'azione di promozione e diffusione della lingua italiana sia nelle scuole che nelle Università tunisine, in collaborazione con il Ministero dell'Istruzione tunisino e con le cattedre di italianistica;

- Sostenere le attività di formazione nell'ambito del restauro e dell'archeologia, favorendo l'accesso a specifiche borse di studio e l'attività di formatori italiani;

- Rafforzare la collaborazione con la Scuola Archeologica Italiana di Cartagine;

- Rafforzare la collaborazione con la Scuola Italiana di Tunisi prevedendo, ove possibile, iniziative congiunte o coinvolgendo allievi e professori nelle nostre attività formative e culturali;

- Privilegiare i progetti che prevedano una decentralizzazione delle attività con coinvolgimento anche delle città più periferiche della Tunisia, compatibilmente con le esigenze di sicurezza;

- Progettare e realizzare iniziative culturali di rilievo e di importante impatto mediatico per gli importanti anniversari che caratterizzeranno il corso del 2023 (100 anni dalla nascita di Italo Calvino);

- Costituire un volano promozionale per l'immagine dell'Italia e dell'identità europea contemporanea anche nel quadro di iniziative multilaterali del cluster EUNIC di cui l'Istituto è membro fin dalla sua costituzione;

- Mantenere gli standard di sicurezza e di prevenzione dei rischi della Sede secondo quanto disposto dal D.M. 81/2008

Sede

L'Istituto si trova sulla centralissima Mohamed V, in una palazzina moderna in locazione i cui spazi sono interamente destinati alle nostre diverse attività: al piano terra è situata la biblioteca, il primo piano è dedicato ai corsi d'italiano e ai corsi di pittura, al secondo piano si trovano gli uffici amministrativi e di direzione. Nello stesso edificio l'Istituto dispone inoltre di un salone polifunzionale, con ingresso indipendente, attrezzato di video proiettore, schermo e tecnologie audio multimediali, oltre che di un pianoforte. Questo spazio, che può accogliere circa 100 persone, è frequentemente utilizzato per mostre, conferenze, incontri.

Grazie ad uno specifico finanziamento del MAECI, l'Istituto si è dotato negli ultimi anni di adeguate misure di sicurezza quali: uno spazio recintato antistante l'ingresso, uno scanner, un metal detector, grate alle finestre, un nuovo sistema di videosorveglianza e di allarme, una scala rinforzata per le uscite di sicurezza.

Risorse Umane

Presso questo Istituto, oltre al sottoscritto, unico diplomatico, dopo la partenza il 26 novembre 2017 dell'addetta Maddalena Pessina, prestano inoltre servizio n. 4 unità di personale con contratto a tempo indeterminato:

- 1) Paolo PALUZZI, assunto il 27 giugno 2016 come impiegato di concetto con contratto a legge locale, che svolge mansioni amministrativo – contabili;

- 2) Valfrido AGHILONE, assunto il 2 agosto 1993 e inquadrato con contratto regolato dalla legge italiana, che svolge mansioni esecutive ed è addetto all'archivio. Aghilone si occupa inoltre della complessa istruttoria relativa alla richiesta di visti di natura culturale (informazioni, orientamento studenti, attestati), oltre che alle necessità tecnico-informatiche dell'Istituto;

- 3) Miriam MOUROU, assunta il 17 settembre 2018, con mansioni esecutive nel settore segreteria/archivio

- 4) Mustapha M'ZOUGHJI, assunto il 1 marzo 2000 con contratto a legge locale, svolge mansioni ausiliarie, e ricopre le funzioni di autista oltre a svolgere servizio prevalentemente all'esterno: pratiche doganali, posta, ecc.

In considerazione della quantità e della qualità delle manifestazioni in programma si auspica l'assunzione in servizio a Tunisi in tempi brevi del funzionario designato per il posto di direttore e si reitera la richiesta di messa in pubblicità del

posto di addetto, fondamentale per assicurare un buon funzionamento dell'Istituto. Si informa inoltre che si farà richiesta per l'autorizzazione all'espletamento di un concorso per una unità di personale da destinare alla segreteria e in particolare alla strategia di pubblicizzazione degli eventi e alla gestione dei social, settore di importanza fondamentale per la visibilità dell'Istituto e per la natura delle iniziative organizzate. Si segnala infine che il prof. Raimondo Fassa, lettore di lingua italiana presso l'Università la Manouba di Tunisi, dal 1 settembre del 2018 ha ottenuto l'autorizzazione per incarichi extra accademici che svolge prevalentemente in Istituto.

Risorse Finanziarie

Le principali fonti di finanziamento per il 2023 saranno costituite dall'avanzo registrato in bilancio, dalla dotazione ministeriale; dai fondi aggiuntivi e dagli introiti derivanti dalla concessione dei corsi di lingua e cultura italiana. A tal proposito si segnala che la fluttuazione del valore del dinaro tunisino rende difficile una esatta valutazione delle entrate.

La dotazione finanziaria da parte del MAECI prevista è pari a Euro 150.000,00 somma che risulta indispensabile per assicurare una corretta gestione amministrativa dell'Istituto e una efficace attività di programmazione culturale. Si presume già di chiudere il bilancio 2022 con un avanzo di cassa pari a Euro 80.000 in diminuzione rispetto all'avanzo di cassa con cui si è chiuso l'e.f. precedente.

Per quanto riguarda le ENTRATE, nella previsione di bilancio 2023, la principale voce di autofinanziamento sarà data dagli introiti derivanti dagli esami di certificazione (Cap. III.08); la previsione sugli introiti derivanti dalle iscrizioni ai corsi (Cap. III.02 pari a Euro 10.500,00) è stimata prevedendo un leggero aumento nel numero di iscritti rispetto al 2022, presupponendo il buon esito della procedura di assegnazione del servizio di erogazione dei corsi che sarà effettuata nella primavera del 2023.

Relativamente alle USCITE, appare importante notare che la voce più consistente riguarda le spese di funzionamento (Titolo II, pari a Euro 142.190,00 di cui Euro 81.000,00 relativi al canone annuale d'affitto dei locali, in aumento del 5% annuo come previsto dalla legge tunisina), una somma che è quasi equivalente all'ammontare della dotazione finanziaria annuale.

Si prevede di dedicare alle spese promozionali (Titolo III delle Uscite) la somma di Euro 118.000,00 di cui 88.000,00 per le manifestazioni culturali.

Appare utile osservare quindi che, soprattutto in una prospettiva di lungo termine, considerando il progressivo riassorbimento dell'avanzo di cassa, l'assegnazione dei fondi straordinari a valere sul Fondo per il potenziamento della lingua e della cultura italiana all'estero appare dunque essenziale per finanziare lo svolgimento di iniziative culturali di rilievo.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'Istituto Italiano di Cultura attua una gestione indiretta dei corsi avendone assegnata la concessione ad una società di servizi in seguito a bando pubblico di gara. La supervisione didattica resta a carico dell'Istituto per il tramite di un'insegnante che svolge ruolo di coordinatrice. La qualità dell'insegnamento è assicurata da un gruppo di insegnanti di cui circa l'80% è in possesso di certificazione di Didattica dell'Italiano a stranieri L2.

La concessione al gestore attuale, aggiudicata a seguito di gara pubblica, scadrà il 31.12.2022, la gara per la nuova concessione pubblicata in data 14/09/2022 si è risolta in data 28/10/2022 (verbale n. 405/22) senza aggiudicatario poiché nessuna busta con le offerte è giunta in tempo utile all'Ufficio, si prevede la pubblicazione di un nuovo bando di gara nelle settimane successive alla redazione della presente relazione.

Nel corso dell'anno passato si sono registrate finora circa 620 iscrizioni ai nostri corsi. Per il 2023 si prevede un lieve incremento degli introiti rispetto all'anno precedente. Si rileva una interessante tendenza all'aumento di richiesta di corsi da parte di aziende locali che intrattengono rapporti professionali con l'Italia, che potrebbe svilupparsi ulteriormente in futuro. L'Istituto si conferma centro per gli esami di certificazione DITALS (Didattica dell'Italiano Lingua Straniera), ICoN (Italian Culture on the Net) CILS (Certificazione Italiano Lingua Straniera) e CELI (Certificati Lingua

Italiana).

Attività culturali

Nel corso del 2023, si cercherà di presentare un programma di iniziative in grado di promuovere l'eccellenza italiana attraverso manifestazioni culturali organizzate in collaborazione con i più importanti enti e istituzioni culturali, museali, artistiche, universitarie e di ricerca tunisine e italiane, anche all'interno di contenitori di grande respiro promossi dal MAECI (Settimana della Lingua, Settimana della Cucina, Giornata del Contemporaneo, Giornata del Design, Giornata della Ricerca, etc) ed in collaborazione con l'Ambasciata e con gli altri attori del Sistema Paese in Tunisia.

Particolare attenzione sarà rivolta a progetti che promuovano l'Italia contemporanea, ad artisti e iniziative culturali in grado di coinvolgere fasce di pubblico molto ampie (incluse quelle più giovani e gli studenti) e in grado di apportare un contributo importante e riconoscibile alla dinamica scena culturale tunisina contemporanea.

L'impegno finanziario sarà pari a Euro 88.000,00 (cap. III.01) e sarà distribuito in diversi settori. Fra le principali iniziative in programma si segnalano: per l'ARTE, la mostra "Visioni a occhi chiusi" composta da opere originali di illustratori tunisini dedicate a personaggi e ai libri di Italo Calvino, in occasione del centenario della nascita dello scrittore (con una sezione dedicata alle scuole), il programma It Out Off the Ordinary, in collaborazione con MAECI e MIC per la promozione dell'arte italiana contemporanea nei contesti off/collaterali di grandi eventi e manifestazioni culturali internazionali (a Tunisi è stato individuato il Festival Dream City), e il progetto We Love Science sul dialogo fra arte e scienza. Per l'ARCHITETTURA, il progetto "Buone Nuove, Women Changing Architecture", in collaborazione con Fondazione MAXXI proporrà un racconto sulle donne in architettura nel Novecento con una sezione dedicata anche alle architetture tunisine. Per quanto riguarda la MUSICA, è in programma un concerto dell'Orchestra Cherubini al Festival internazionale di musica sinfonica di El Jem con un programma dedicato al centenario di Maria Callas; una serie di concerti di giovani musicisti pop italiani di ultima generazione in dialogo con artisti tunisini in collaborazione con Sony Italia; il progetto "Giovani Talenti Italiani in Tunisia" realizzato in collaborazione con l'Accademia Chigiana. Per la giornata del DESIGN, l'Istituto sosterrà l'evento Mario Nanni Poeta della Luce, alla presenza del designer che terrà una lectio su luci e teatro dell'opera. Particolare rilevanza sarà data al settore CINEMA, molto apprezzato in Tunisia, con il progetto Italian Screens per la presentazione dei film candidati ai Premi David di Donatello. Oltre alla citata mostra sugli illustratori, il centenario della nascita di Italo Calvino sarà celebrato con una serie di 5 incontri in cui scrittori/intelletuali/accademici tunisini reinterpreteranno le "lezioni americane" dello scrittore. Anche alla DANZA sarà dato uno spazio importante, visto l'interesse della scena culturale locale verso questo settore, con lo spettacolo "If There No Sun", performance di danza contemporanea della Fondazione Fabbrica Europa per le arti contemporanee e il progetto "Crossin the Sea danza Teatro". Per la Settimana della Lingua italiana si segnala il progetto "Le parole delle canzoni", conversazioni fra musicisti/e e scrittori/scrittrici a proposito dei testi delle canzoni, inframmezzate da brevi esibizioni musicali degli artisti coinvolti.

La realizzazione di diversi progetti è subordinata alla ricezione dei fondi straordinari di promozione culturale e integrata per il 2023.

E' importante infine sottolineare che l'IIC, nel caso di positiva ricezione della richiesta di finanziamento, mirerà ad affidare a un'agenzia la realizzazione di un piano di comunicazione esterna che possa ottimizzare l'impatto delle attività di promozione, soprattutto verso fasce di pubblico giovane. In particolare, per le iniziative principali della programmazione annuale, sarà curata l'elaborazione e la diffusione di comunicati stampa in lingua araba, le attività di social e digital PR in lingua araba per la scena locale, l'alimentazione di community di utenti online, elaborazione di un'identità visiva riconoscibile e coordinata per gli eventi principali della programmazione annuale, la copertura video/fotografica professionale delle iniziative. Al piano di comunicazione locale sarà affiancata anche una copertura stampa verso l'Italia, attraverso articoli su siti e riviste di settore (ad es. Artribune, RollingStone Italia, Amadeus etc.)

Collaborazioni

La piena collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a Tunisi consente e consentirà un lavoro sinergico mirato alla

promozione del Sistema Paese in Tunisia e alla moltiplicazione delle risorse messe a disposizione con questo obiettivo.

Il coordinamento con gli altri attori del Sistema Italia in Tunisia (AICS, ICE, Camera di Commercio Italo/tunisina, lettori ministeriali, scuola italiana, comitato Dante Alighieri).

Si attueranno alcune collaborazioni con altri IIC dell'area in relazione ad alcuni progetti quali "Nuova Musica Italiana" (in collaborazione con l'IIC di Dakar) e "Le parole delle canzoni" (in collaborazione con l'IIC de La Valletta) elaborati in base a comune interesse della scena locale, e finalizzate all'abbattimento dei costi in una prospettiva di circuitazione regionale e ad attività coordinate di comunicazione

Di particolare importanza appaiono anche le seguenti collaborazioni: Delegazione Ue in Tunisia, cluster EUNIC Tunisia, Consolato Onorario della Tunisia a Firenze, varie Università italiane, Presidenza della Repubblica Tunisina, Vari Ministeri tunisini, in particolare degli Affari Culturali, dell'Educazione, dell'Insegnamento Superiore e della Ricerca Scientifica, Cité de la Culture, Cinémathèque Tunisienne, Centre National Cinéma et Image CNCI, Municipalité de Tunis, Théâtre National, varie Università tunisine, in particolare la Manouba, Institut Supérieur de Langues de Tunis, El Manar, Ecole Nationale d'Architecture et d'Urbanisme (ENAU), vari Showroom di design e architettura, Institut National du Patrimoine INP, Agence de mise en valeur du Patrimoine et de Promotion culturelle, Institut Supérieur de Musique di Tunisi, Centro di Musiche Arabe e Mediterranee (Palais Ennejma Ezzara) di Sidi Bou Said CMAM Festival vari (Jazz à Carthage, Festival Internazionale di Musica Sinfonica di El Jem, Ottobre Musicale), Festival di Hammamet, MACAM Museo d'Arte Moderna e Contemporanea

Conclusioni

Alla luce di quanto esposto nei paragrafi precedenti, l'attività dell'Istituto Italiano di Cultura di Tunisi per l'anno 2023 appare pienamente proiettata nel tentativo di rafforzare le relazioni culturali fra Italia e Tunisia. Gli interlocutori tunisini riconoscono ed apprezzano il contributo dell'Istituto all'internazionalizzazione dell'ambiente culturale del Paese, e lo ritengono patrimonio prezioso per l'arricchimento della dinamica scena culturale tunisina.

In conclusione, anche al fine di realizzare nel migliore dei modi quanto programmato in questo bilancio preventivo, appare essenziale richiamare l'attenzione sulla necessità dell'Istituto di disporre di adeguate risorse finanziarie (assegnazione di adeguati fondi straordinari) e umane, con particolare riferimento all'assunzione servizio in tempi brevi del Direttore designato, l'inserimento nelle prossime liste di pubblicità del posto di addetto e l'autorizzazione alla procedura di assunzione di un'altra unità di personale a contratto.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
VISIONI A OCCHI CHIUSI. Illustratori tunisini interpretano Italo Calvino	Mostra di opere originali di illustratori tunisini dedicate ai personaggi e ai libri di Italo Calvino. Il progetto prevede anche una sezione per le scuole.		SETTEMBRE	Salone IIC	EUR	18.000,00	18.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IN PROPRIO		Data inizio: 01/09/2023	Data fine: 30/09/2023	Note:			
IT out OFF the Ordinary – Festival Dream City o altro	Progetto in collaborazione con MAECI e MIC per la promozione dell'arte italiana contemporanea nei contesti off/collaterali di grandi eventi e manifestazioni internazionali		OTTOBRE	Tunisi, Medina, Santa Croce	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ministero della Cultura tunisino, Comune di Tunisi, Cooperazione Italiana Aics		Data inizio: 17/10/2023	Data fine: 31/10/2023	Note: Progetto subordinato all'ottenimento di co-finanziamento MIC -MAECI DGDP			
WE LOVE SCIENCE - Giornata del Contemporaneo	Progetto sul dialogo fra arte e scienza:8 opere realizzate da 8 artisti italiani, a seguito della visita ad altrettanti centri di ricerca scientifica it. A cura di Ludovico Pratesi e Marco Bassan		OTTOBRE	Tunisi (sede da definire)	EUR	25.000,00	0,00	25.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio: 15/10/2023	Data fine: 30/10/2023	Note: Progetto subordinato all'ottenimento di fondi straordinari DGSP			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 18.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Nuova musica italiana	Serie di 4 concerti di musicisti italiani di ultima generazione, in dialogo con artisti tunisini		GENNAIO	Tunisi, B7L9 (da confermare)	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: vari istituzioni		Data inizio: 08/09/2023	Data fine: 12/12/2023	Note: Progetto subordinato all'ottenimento di fondi straordinari DGDP			
Concerto del pianista Fabio Giachino (solo o trio) - Festival Internazionale Jazz à Carthage	Fra i talenti più promettenti del panorama jazz italiano si presenta nel Festival Jazz più importante della Tunisia		GIUGNO	citè de la Culture	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro dell'opera		Data inizio: 16/06/2023	Data fine: 16/06/2023	Note:			
Festival Internazionale di Musica Sinfonica di El Jem	Partecipazione di una formazione sinfonica italiana Orchestra Cherubini di Firenze		LUGLIO	Anfitearo di El Jem	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Internazionale di Musica Sinfonica di El Jem		Data inizio: 20/07/2023	Data fine: 20/07/2023	Note:			
Festival Internazionale di Musica Sinfonica di Cartagine	Partecipazione italiana con un nome ancora da definire		LUGLIO	Anfitearo di Cartagine	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Internazionale di Musica Sinfonica di Cartagine		Data inizio: 18/07/2023	Data fine: 20/08/2023	Note:			
Giovani Talenti Italiani in Tunisia.	Progetto in collaborazione con Accademia Chigiana e Accademia Internazionale di Imola. Serie di 6 concerti di giovani talenti italiani della musica classica		LUGLIO	Tunisi, varie sedi	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Vari istituzioni		Data inizio: 01/07/2023	Data fine: 20/12/2023	Note: Progetto subordinato all'ottenimento dei fondi straordinari DGDP (30.000,00 euro richiesti)			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 25.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza di Mario Nanni, poeta della luce - Giornata internazionale del design	Mario Nanni, designer della luce, lectio su luci e teatro opera- Nuova di Michelangelo, Chiesa di San Pietro in Vincoli, Teatro Scala, Biennale Venezia, Festival Due Mondi Spoleto		MARZO	Tunisi - Teatro dell'Opera	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ecole Supérieure des Sciences et Technologies du Design - Université de la Manouba e Teatro dell'Opera di Tunisi		Data inizio: 09/03/2023	Data fine: 09/03/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Screens – Settimana del Cinema italiano	Progetto con Cinecittà e Acc del Cinema It per la presentazione dei film candidati ai Premi David di Donatello. Proiezioni + incontri tra professionisti del cinema italiani e locali		GIUGNO	CNCI	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CNCI Tunisi, Cineteca Nazionale Tunisina		Data inizio: 10/06/2023	Data fine: 30/06/2023	Note:	progetto subordinato all'ottenimento dei fondi straordinari DGDG (15.000,00 euro)		
Festival del Cinema Mediterraneo Manarat	Presenza italiana al Festival Festival du cinéma méditerranéen Manarat: film da definire		LUGLIO	CNCI	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CNCI Festival Manarat		Data inizio: 05/07/2023	Data fine: 15/07/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Cucina italiana nel mondo	Masterclass a cura di uno chef italiano presso scuole e accademie di cucina in Tunisia		GENNAIO	vari	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: vari		Data inizio: 13/11/2023	Data fine: 19/11/2023	Note:	10.000 euro da imputare a eventuali fondi straordinari		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della lingua italiana nel mondo	Incontri e conferenze dedicati al tema della settimana della lingua		OTTOBRE	Sedi varie	EUR	8.000,00	8.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Italianistica di Tunisi		Data inizio: 23/10/2023	Data fine: 29/10/2023	Note:			
Le parole delle canzoni - Settimana della Lingua Italiana	Conversazioni fra musicisti/e scrittori/scrittrici su testi canzoni,inframmezzate da esibizioni musicali degli artisti coinvolti.Le coppie individuate Nadia Terranova-Laila Al Abash Danno-Zerocalcare		OTTOBRE	Tunisi - Città della cultura	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Romaeuropa Festival, IIC La Valletta, Cité de la Culture - Tunis		Data inizio: 23/10/2023	Data fine: 29/10/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Buone Nuove. Women Changing Architecture – in collaborazione con Fondazione MAXXI Roma	Mostra a cura di P. Ciorra, E. Motisi ed E. Tinacci (Fondazione MAXXI), sulle architetture del Novecento che in Italia e nel mondo hanno cambiato la storia dell'architettura		DICEMBRE	MACAM	EUR	10.000,00	0,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione MAXXI, MACAM		Data inizio: 01/12/2023	Data fine: 15/12/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
If There Is No Sun	Performance di danza contemporanea. Progetto di Luca Brinchi, Karima DueG, Irene Russolillo. Fondazione Fabbrica Europa per le arti contemporanee		MAGGIO	cit� de la Culture	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro dell'Opera di Tunisi		Data inizio: 15/05/2023	Data fine: 15/05/2023	Note:			
Progetto Crossin the Sea danza Teatro	In collaborazione con Nuovo Teatro Sanit� - R-Evolution, pratica teatrale in risposta alle sfide sociali emergenti oltre il sud con residenze di artisti		SETTEMBRE	tunisi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Nuovo Teatro Sanit�		Data inizio: 01/09/2023	Data fine: 30/09/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Tunisia: 6 proposte per il prossimo millennio - 100 anni di Italo Calvino	6 scrittori/intellettuali/accademici tunisini reinterpretano le "lezioni" di Calvino in una serie di incontri ispirati allo scrittore italiano – a cura di Chiara Comito		LUGLIO	Salone IIC	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio: 01/07/2023	Data fine: 01/12/2023	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornate Agostiniane di Cartagine 2023	partecipazione di un conferenziere dall'Italia agli eventi delle Giornate dedicate alla figura di Sant'Agostino che si tengono ogni anno a Cartagine		OTTOBRE	Cartagine	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione culturale Via Augustina		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

Totale a carico IIC EUR: 88.000,00